Sample Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Sample Nondiscrimination Statement:

Ubaguzi ni Kinyume cha Sheria

[**Name of covered entity**] inazingatia sheria za haki za kiraia za Serikali Kuu na haibagui kwa misingi ya kabila, rangi, taifa la asili, umri, ulemavu, au jinsia (sambamba na ubaguzi wa kijinsia ulioelezwa katika 45 CFR § 92.101(a)(2)) [**optional:** (au jinsia, ikijumuisha sifa za jinsia, ikijumuisha tabia za waliozaliwa na jinsia mbili; ujauzito au hali husiani; mwelekeo wa kingono; utambulisho wa jinsia, na dhana potofu za kijinsia).[1]] [**Name of covered entity**] haizuilii watu au kuwatendea kwa upendeleo mchache kwa sababu ya kabila, rangi, rangi, taifa la asili, umri, ulemavu, au jinsia.

[**Optional: [Name of the covered entity**] kwa sasa iko na [**religious and/or conscience**] ondoleo kutoka kwa Ofisi ya Haki za Kiraia ya HHS, ambayo huondolea [**name of the covered entity**] kutozingatia [**list provisions of Section 1557 to which the exemption applies, and the scope/terms of that exemption**].

[**Name of covered entity**]:

• Huwapa watu walio na ulemavu marekebisho yanayofaa na vifaa vya usaidizi vinavyofaa bila malipo na huduma ili kuwasiliana kwa ufanisi pamoja nasi, kama vile:

○ Watafsiri wa lugha ya ishara waliohitimu

○ Taarifa iliyoandikwa katika mifumo mingine (maandishi makubwa, sauti, mifumo ya kielektroniki inayofikiwa, mifumo mingine).

• Hupeana huduma za msaada wa lugha wa bila malipo kwa watu ambao lugha kuu yao sio Kiingereza, ambazo zinaweza kujumuisha:

---

[1] **This language/approach is not required under Section 1557 regulations.**

- Wakalimani waliohitimu
- Taarifa iliyoandikwa katika lugha zingine.

Ikiwa unahitaji marekebisho yanayofaa, vifaa vya usaidizi vinavyofaa na huduma, au huduma za msaada wa lugha, wasiliana na [**name of Civil Rights Coordinator**].

Ikiwa unaamini kwamba [**name of covered entity**] imefeli kupeana huduma hizi au kubagua kwa njia nyingine kwa misingi ya kabila, rangi, taifa la asili, umri, ulemavu, au jinsia, unaweza kufungua malalamishi kwa: [**name and title of Civil Rights Coordinator**], [**mailing address**], [**telephone number**], [**TTY number—if covered entity has one**], [**fax**], [**email**]. Unaweza kufungua malalamishi kama mtu binafsi au kupitia kwa barua, faksi, au baruapepe. Ikiwa unahitaji msaada wa kufungua malalamishi, [**name and title of Civil Rights Coordinator**] yupo ili kukusaidia.

Pia, unaweza malalamishi ya haki za kiraia kwa Idara ya Afya na Huduma za Kibinadamu ya Marekani, Ofisi ya Haki za Kiraia, kielektroniki kupitia Jukwaa la Ofisi ya Malalamishi ya Haki za Kiraia, linalopatikana katika https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, au kwa barua au simu katika:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Fomu za malalamishi zinapatikana katika http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

[**If applicable:** Ilani hii inapatikana katika tovuti ya [**name of covered entity's**]: [**insert covered entity's URL**]].